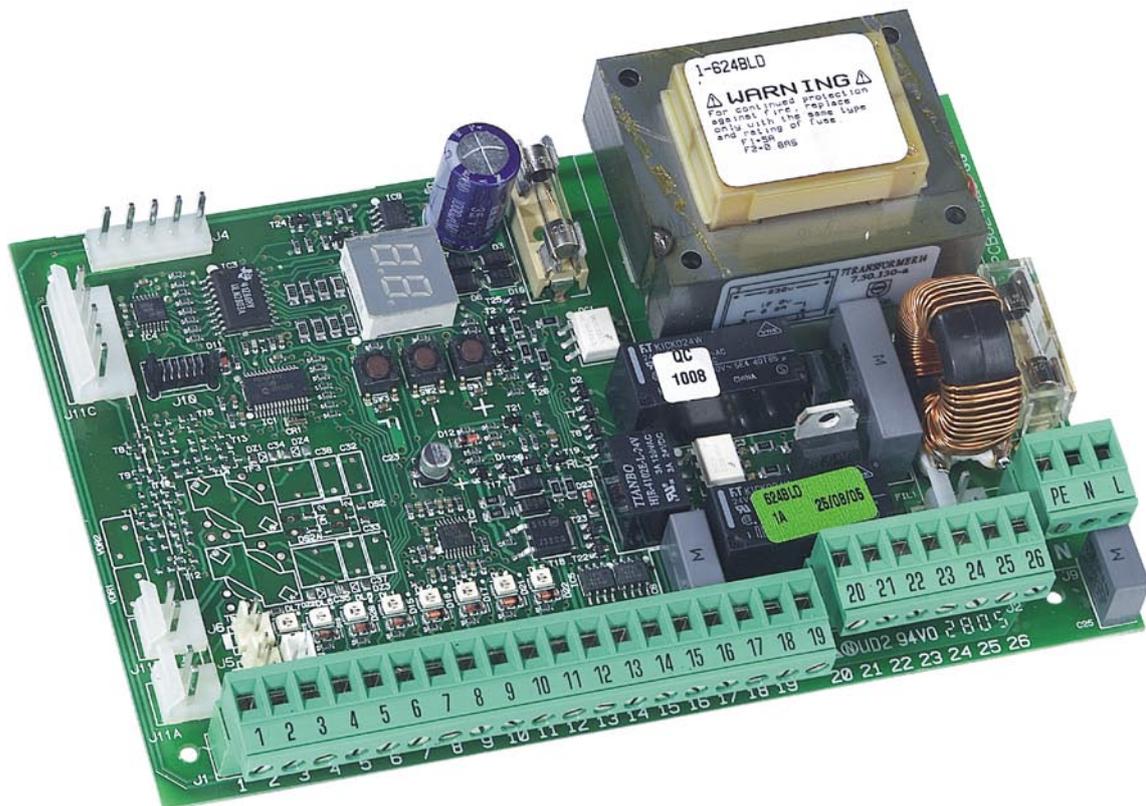


624 BLD



Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

FAAC

INDEX

1 . AVERTISSEMENTS.....	3
2 . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
3 . LAYOUT ET COMPOSANTS 624BLD	3
3.1 Description des composants.....	3
4 . CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.....	4
4.1 Connexion des photocellules et des dispositifs de sécurité.....	4
4.2 Bornier J1 - Accessoires (Fig. 2).....	5
4.3 Bornier J2 - Moteur, Lampe Clignotante et Ventilateur (Fig. 2)	5
4.4 Connecteur J8 - Condensateur Moteur (Fig. 2).....	5
4.5 Bornier J9 - Alimentation (Fig. 2)	5
4.6 Connecteurs J3, J5 - Embrochage rapide du fin de course d'ouverture et fermeture (Fig. 2).....	5
4.7 Connecteur J6 - Capteur de défoncement de la lisse (Fig. 2)	6
4.8 Connecteur J11A,B,C - Embrochage rapide pour le Loop-detector externe (Fig. 2)	6
4.9 Connecteur J4 - Embrochage Rapide Du Minidec, Decoder et RP	6
5 . PROGRAMMATION.....	6
5.1 PROGRAMMATION 1er NIVEAU.....	6
5.2 PROGRAMMATION 2e NIVEAU	7
5.3 PROGRAMMATION 3e NIVEAU	8
5.4 MODIFICATION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT	9
5.5 MODIFICATION DU PRE-SETTING DES PARAMÈTRES LOGIQUES	10
6 . MISE EN FONCTION	10
6.1 VÉRIFICATION DES LEDS.....	10
7 . ESSAI DE L'AUTOMATISME.....	10
8 . MASTER-SLAVE	11
9 . TABLEAUX LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT	12

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: FAAC S.p.A.
Adresse: Via Benini, 1 - 40069 - Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE
Déclare que: La platine électronique 624BLD

- est conforme aux conditions essentielles de sécurité requises par les directives suivantes:

73/23/CEE et modification 93/68/CEE successive.
 89/336/CEE et modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE successives

Note supplémentaire:
 Ce produit a été soumis à des essais dans une configuration typique homogène
 (tous les produits sont fabriqués par FAAC S.p.A.)

Bologne, le 1er Janvier 2006

L'Administrateur Délégué

A. Bassi


AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

OBLIGATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- ATTENTION! Il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre à la lettre toutes les instructions. Une installation erronée ou un usage erroné du produit peut entraîner de graves conséquences pour les personnes.**
- Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit.
- Les matériaux d'emballage (matière plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.
- Garder les instructions pour les références futures.
- Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.
- FAAC décline toute responsabilité qui dériverait d'un usage impropre ou différent de celui auquel l'automatisme est destiné.
- Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Les composants mécaniques doivent répondre aux prescriptions des Normes EN 12604 et EN 12605.
Pour les Pays extra-CEE, l'obtention d'un niveau de sécurité approprié exige non seulement le respect des normes nationales, mais également le respect des Normes susmentionnées.
- FAAC n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique dans la construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
- L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
Pour les Pays extra-CEE, l'obtention d'un niveau de sécurité approprié exige non seulement le respect des normes nationales, mais également le respect des Normes susmentionnées.
- Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur l'installation.
- Prévoir sur le secteur d'alimentation de l'automatisme, un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. On recommande d'utiliser un magnétothermique de 6A avec interruption omnipolaire.
- Vérifier qu'il y ait, en amont de l'installation, un interrupteur différentiel avec un seuil de 0,03 A.
- Vérifier que la mise à terre soit réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
- Les dispositifs de sécurité (norme EN 12978) permettent de protéger des zones éventuellement dangereuses contre les **Risques mécaniques du mouvement**, comme l'écrasement, l'acheminement, le cisaillement.
- On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse (par ex.:FAACLIGHT), d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture, ainsi que des dispositifs cités au point "15".
- FAAC décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production FAAC.
- Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces FAAC originales.
- Ne jamais modifier les composants faisant partie du système d'automatisme.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
- Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement.
- Éloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
- Le transit n'est permis que lorsque l'automatisme est immobile.
- L'Usager qui utilise l'installation doit éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à un personnel qualifié.
- Entretien: procéder tous les six mois au moins à la vérification fonctionnelle de l'installation, en faisant particulièrement attention à l'efficacité des dispositifs de sécurité (y compris, lorsqu'elle est prévue, la force de poussée de l'opérateur) et de déverrouillage.
- Tout ce qui n'est pas prévu expressément dans ces instructions est interdit.**

ARMOIRE ÉLECTRONIQUE 624 BLD

1. AVERTISSEMENTS

Attention: Toujours couper le courant avant tout type d'intervention sur l'armoire électronique (connexions, entretien).

- Prévoir en amont de l'installation un disjoncteur magnétothermique différentiel au seuil d'intervention adéquat.
- Connecter le câble de terre à la borne spécifique prévue sur le connecteur J9 de l'armoire (voir fig. 2).
- Toujours séparer les câbles d'alimentation des câbles de commande et de sécurité (bouton-poussoir, récepteur, photocellules, etc.). Pour éviter toute perturbation électrique, utiliser des gaines séparées ou un câble blindé (avec blindage connecté à la masse).

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 Vca (+6% -10%) - 50 Hz
Puissance absorbée	7 W
Charge maxi Moteur	300 W
Alimentation accessoires	24 Vcc
Courant maxi accessoires	500 mA
Température d'utilisation	-20°C ÷ +55°C
Fusibles de protection	F1 = F 5A - 250V F2 = T 0,8A - 250V
Logiques de fonctionnement	Automatique, Automatique1, Semi-automatique, Parking, Parking-Automatique, Collectif, Collectif-Automatique FAAC-CITY, Homme mort, Remote, Custom
Temps de fonctionnement	Programmable (de 0 à 4 min)
Temps de pause	Programmable (de 0 à 4 min)
Force moteur	Programmable sur 50 niveaux
Entrées bornier	Loop1, Loop2, Open, Close, Sécurités en fermeture, Stop, Urgence, Alim. 230Vca + Terre
Entrées connecteur	Fin de course d'ouverture et fermeture, Detector, Condensateur moteur, Capteur décrochage lisse
Sorties bornier	Lampe clignotante, Ventilateur, Moteur, Alimentation 24Vcc, Fail-Safe, Sortie d'État, Lampe témoin 24Vcc, BUS
Connecteur rapide	Embrosage carte à 5broches Minidec, Decoder, Récepteur RP/RP2
Programmation	3 touches (+, -, F) et afficheur
Fonctions programmables	Logiques, Temps de pause, Force, Loop 1 et 2, Couple de poussée, Préclignotement, Fermeture lente, Temps ralentissement, Temps de fonctionnement, Sortie Lampe témoin, Sortie Fail-safe, Sortie d'État, Sortie BUS, Demande d'assistance

3. LAYOUT ET COMPOSANTS 624BLD

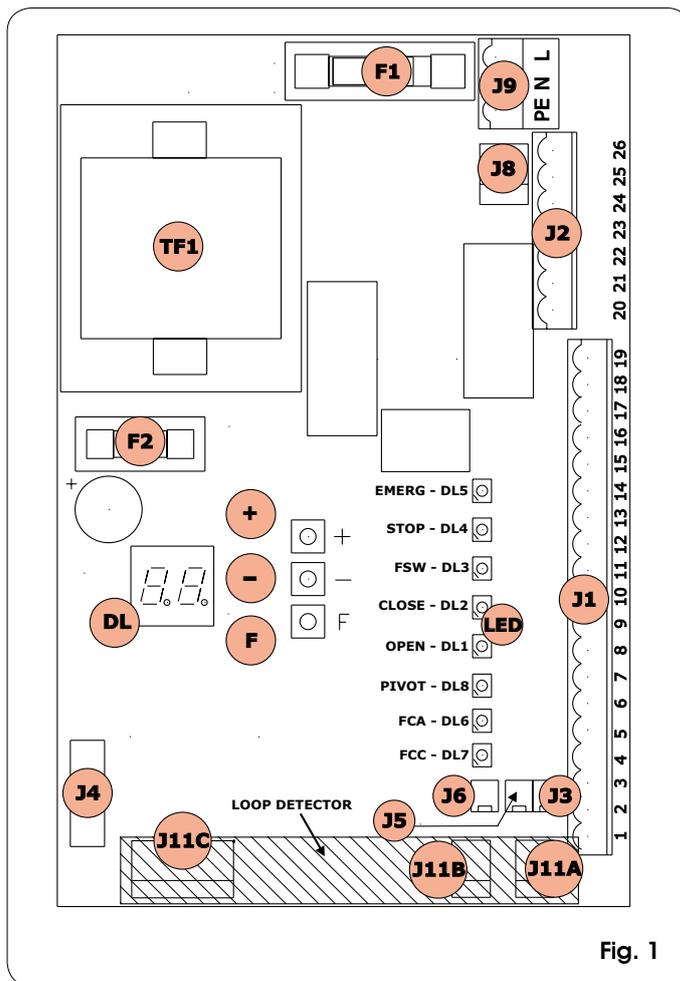


Fig. 1

3.1 DESCRIPTION DES COMPOSANTS

DL	AFFICHEUR DE SIGNALISATION ET PROGRAMMATION
LED	LEDS DE CONTRÔLE DE L'ÉTAT DES ENTRÉES
J1	BORNIER BASSE TENSION
J2	BORNIER CONNEXION DU MOTEUR, LAMPE CLIGNOTANTE ET VENTILATEUR
J3	CONNECTEUR FIN DE COURSE D'OUVERTURE
J4	CONNECTEUR DECODER / MINIDEC / RÉCEPTEUR RP
J5	CONNECTEUR FIN DE COURSE DE FERMETURE
J6	CONNECTEUR CAPTEUR DÉFONCEMENT LISSE
J8	CONNECTEUR CONDENSATEUR DE POUSSÉE MOTEUR
J9	BORNIER ALIMENTATION 230 VCA
J11	CONNECTEUR LOOP-DETECTOR EXTERNE
F1	FUSIBLE MOTEURS ET PRIMAIRE TRANSFORMATEUR (F 5A)
F2	FUSIBLE BASSE TENSION ET ACCESSOIRES (T 800MA)
F	BOUTON-POUSOIR PROGRAMMATION "F"
+	BOUTON-POUSOIR PROGRAMMATION "+"
-	BOUTON-POUSOIR PROGRAMMATION "-"
TF1	TRANSFORMATEUR

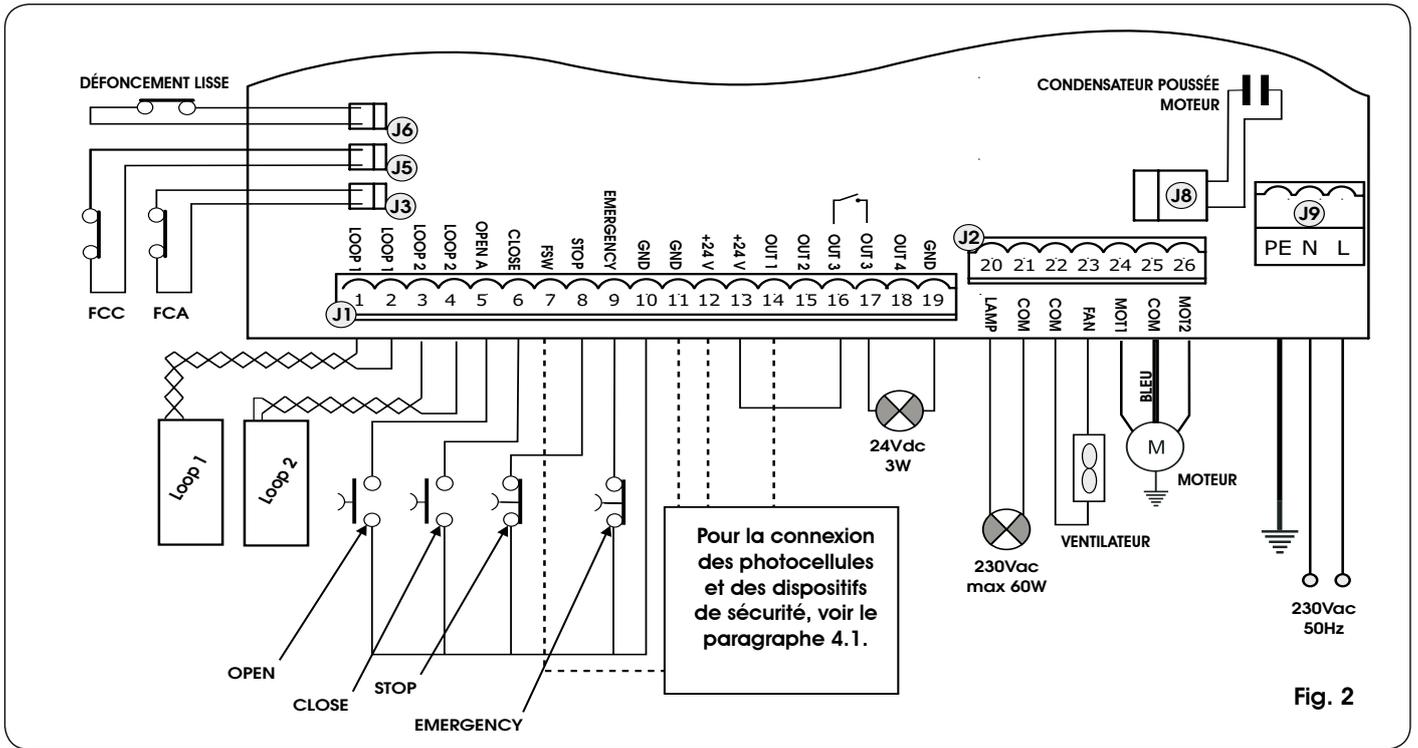
Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

4. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



4.1. CONNEXION DES PHOTOCELLES ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Avant de connecter les photocellules (ou d'autres dispositifs) il est opportun d'en choisir le type de fonctionnement suivant la zone de mouvement qu'elles doivent protéger:

Sécurités en fermeture: elles interviennent uniquement durant le mouvement de fermeture de la barrière, elles sont donc indiquées pour protéger la zone de fermeture du risque d'impact.

⚠ S'il faut connecter deux ou plusieurs dispositifs de sécurité (contacts N.F.), les positionner en série l'un par rapport à l'autre (voir fig. 3).

Connexion de 2 contacts N.F. en série
(Ex.: Photocellules, Stop)

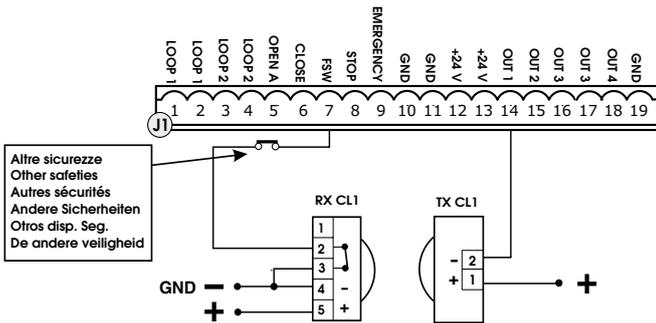


⚠ S'il faut connecter deux ou plusieurs dispositifs avec un contact N.O., les positionner en parallèle l'un par rapport à l'autre (voir fig.4).

Connexion de 2 contacts N.O. en parallèle
(Ex.: Open A, Open B)

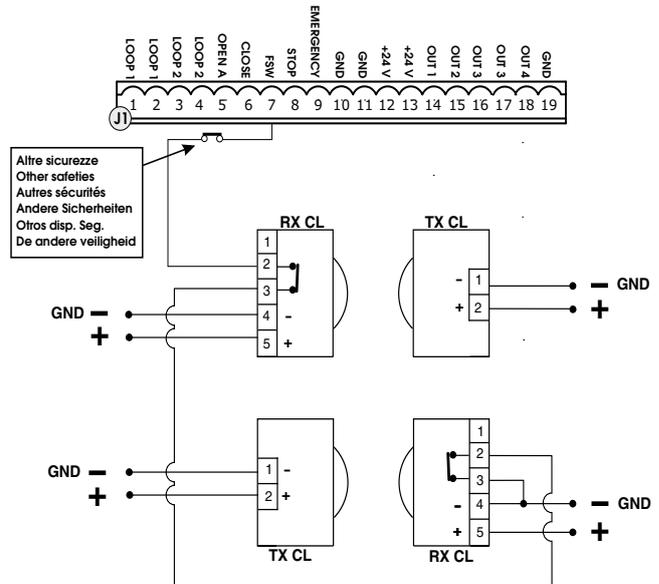


Connexion d'une paire de photocellules en fermeture avec sécurité FAILSAFE

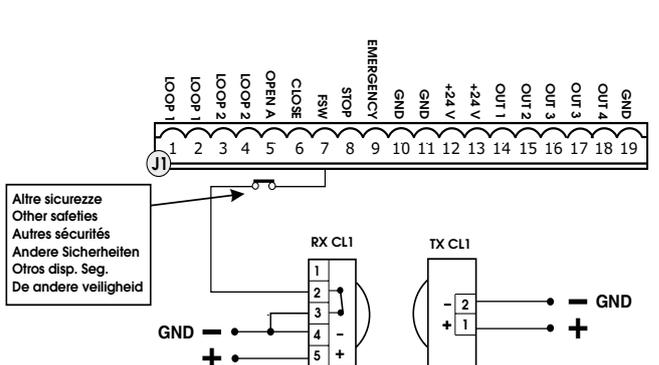


Sélectionner dans le 2ème niveau de programmation: FS = 4 et oI = 00

Connexion de deux paires de photocellules en fermeture



Connexion d'une paire de photocellules en fermeture



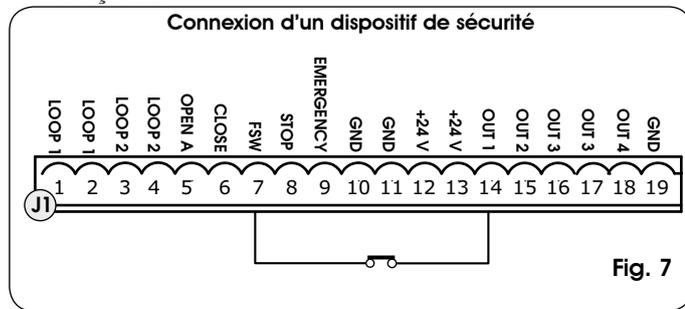


Fig. 7

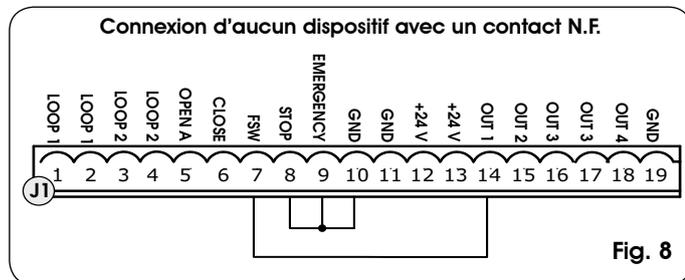


Fig. 8

4.2. BORNIER J1 - ACCESSOIRES (FIG. 2)

LOOP 1 - Alimentation loop1 (OPEN - bornes 1-2): connecter entre ces bornes le loop qu'on souhaite utiliser comme générateur d'impulsion OPEN.

LOOP 2 - Alimentation loop2 (SAFETY/CLOSE - bornes 3-4): connecter entre ces bornes le loop qu'on souhaite utiliser comme générateur d'impulsion SAFETY/CLOSE.

OPEN - Commande d' "Ouverture" (N.O. - borne 5): c'est-à-dire tout générateur d'impulsions (ex.: bouton-poussoir) qui, en arrêtant un contact, commande l'ouverture et/ou la fermeture de la barrière.

 Pour installer plusieurs générateurs d'impulsion d'ouverture totale, connecter les contacts N.O. en parallèle (voir fig. 4).

CLOSE - Commande de "Fermeture" (N.O. - borne 6): c'est-à-dire tout générateur d'impulsions (ex.: bouton-poussoir) qui, en arrêtant un contact, commande la fermeture de la barrière.

 Pour installer plusieurs générateurs d'impulsion d'ouverture totale, connecter les contacts N.O. en parallèle (voir fig. 4).

FSW - Contact des sécurités en fermeture (N.F. - borne 7): la fonction des sécurités en fermeture est de protéger la zone concernée par le mouvement de la barrière durant la phase de fermeture, en inversant le mouvement. Elles n'interviennent jamais durant le cycle d'ouverture. Les **Sécurités de fermeture** empêchent le mouvement de fermeture; si elles sont engagées lorsque l'automatisme est ouvert.

 Pour installer plusieurs dispositifs de sécurités en fermeture connecter les contacts N.F. en série (fig. 3).

 Si on ne connecte aucun dispositif de sécurité en fermeture, ponter les bornes FSW et OUT1 (fig. 8).

STOP - Contact de STOP (N.F. - borne 8): c'est-à-dire tout dispositif (ex.: bouton-poussoir) qui, en ouvrant un contact, est en mesure d'arrêter le mouvement de l'automatisme.

 Pour installer plusieurs dispositifs de STOP connecter les contacts N.F. en série (fig. 3).

 Si on ne connecte aucun dispositif de stop, ponter les bornes STOP et GND (fig. 8).

EMERGENCY - Contact de URGENCE (N.F. - borne 9): c'est-à-dire tout interrupteur qui, actionné en urgence, provoque une ouverture de la barrière en bloquant le fonctionnement jusqu'au rétablissement du contact.

 Si on ne connecte aucun dispositif d'urgence, ponter les bornes EMERGENCY et GND (fig. 8).

GND (bornes 10-11-19) - Négatif alimentation des accessoires

24 Vcc (bornes 12-13)- Positif alimentation accessoires

 La charge maxi des accessoires est de 500 mA. Pour calculer les absorptions, consulter les instructions de chaque accessoire.

OUT 1 - Sortie 1 (borne 14): Il est possible de sélectionner la sortie dans une des fonctions décrites dans Programmation 2e Niveau (voir par. 5.2.). La valeur par défaut est FAILSAFE.

Charge maximum applicable: 24 Vcc avec 100 mA.

OUT 2 - Sortie 2 (borne 15): Il est possible de sélectionner la sortie dans une des fonctions décrites dans Programmation 2e Niveau (voir par. 5.2.). La valeur par défaut est lisse FERMÉE.

Charge maximum applicable: 24 Vcc avec 100 mA.

OUT 3 - Sortie 3 (borne 16-17): Il est possible de sélectionner la sortie dans une des fonctions décrites dans Programmation 2e Niveau (voir par. 5.2.). La valeur par défaut est LAMPE TÉMOIN.

Connecter à ces bornes, d'après les indications de la fig. 2, une lampe témoin éventuelle de 24 Vcc - 3 W maxi.

Charge maximum applicable: 24 Vcc ou Vca avec 500 mA.

 Pour ne pas compromettre le fonctionnement correct du système, ne pas dépasser la puissance indiquée

OUT 4 - Sortie 4 (borne 18): Il est possible de sélectionner la sortie dans une des fonctions décrites dans Programmation 2e Niveau (voir par. 5.2.). La valeur par défaut est ÉCLAIRAGE LISSE.

Charge maximum applicable: 24 Vcc avec 100 mA.

4.3. BORNIER J2 - MOTEUR, LAMPE CLIGNOTANTE ET VENTILATEUR (FIG. 2)

M (COM-MOT1-MOT2): Connexion Moteur

LAMP (LAMP-COM): Sortie lampe clignotante (230 V ~)

VENTILATEUR (FAN-COM): Sortie ventilateur (230 V ~)

4.4. CONNECTEUR J8 - CONDENSATEUR MOTEUR (FIG. 2)

Connecteur à embrochage rapide pour la connexion du condensateur de poussée du moteur.

4.5. BORNIER J9 - ALIMENTATION (FIG. 2)

PE : Connexion de terre

N : Alimentation 230 V~ (Neutre)

L : Alimentation 230 V~ (Ligne)

 Pour un fonctionnement correct, connecter obligatoirement la carte au conducteur de terre présent sur l'installation. Prévoir en amont du système un disjoncteur magnétothermique différentiel.

4.6. CONNECTEURS J3, J5 - EMBROCHAGE RAPIDE DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE ET FERMETURE (FIG. 2)

Connecteur à embrochage rapide pour la connexion des fins de course d'ouverture (J3) et de fermeture (J5).

4.7. CONNECTEUR J6 - CAPTEUR DE DÉFONCEMENT DE LA LISSE (FIG. 2)

Connecteur à embrochage rapide pour la connexion du capteur de défoncement de la lisse (lorsqu'il est présent). En l'absence de ce capteur, laisser le pontet fourni connecté.

4.8. CONNECTEUR J11A,B,C - EMBROCHAGE RAPIDE POUR LE LOOP-DETECTOR EXTERNE (FIG. 2)

Connecteur à embrochage rapide pour la connexion du loop-detector externe. Pour le réglage et la programmation, consulter l'instruction correspondante.

4.9. CONNECTEUR J4 - EMBROCHAGE RAPIDE DU MINIDEC, DECODER ET RP

Il est utilisé pour la connexion rapide du Minidec, Decoder et Récepteurs RP / RP2.

Si l'on utilise un récepteur bicanal, type RP2, on pourra commander directement l'OPEN et le CLOSE de l'automatisme à partir d'une radiocommande bicanal.

Si on utilise un récepteur monocanal, type RP, on pourra commander uniquement l'OPEN.

Embrocher l'accessoire avec les composants tournés vers l'intérieur de la carte.



Brancher et débrancher les cartes UNIQUEMENT après avoir coupé le courant.

Exemple de connexion de l'accessoire radio

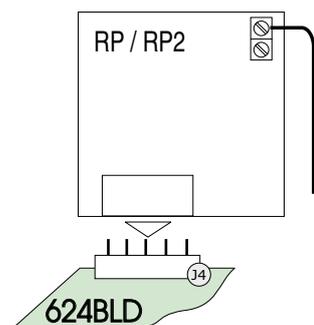


Fig. 9

5. PROGRAMMATION

Pour programmer le fonctionnement de l'automatisme, accéder à la modalité "PROGRAMMATION".

La programmation comprend trois parties: 1er NIVEAU, 2e NIVEAU et 3e NIVEAU



la modification des paramètres de programmation devient immédiatement efficace, tandis que la mémorisation définitive n'a lieu qu'à la sortie de la programmation et au retour à l'affichage de l'état de l'automatisme. Si on coupe le courant à l'armoire avant le retour à l'affichage de l'état, toutes les variations effectuées seront perdues.



On peut revenir à l'affichage de l'état à tout moment de la programmation de chaque niveau en appuyant simultanément sur les touches **F** et **-**.



Pour rétablir les sélections par défaut de la programmation, appuyer simultanément sur les touches **+**, **-** et **F** et les maintenir enfoncées pendant 5 secondes.

5.1. PROGRAMMATION 1er NIVEAU

On accède à la PROGRAMMATION 1er NIVEAU par l'intermédiaire du bouton-poussoir **F**:

- en l'enfonçant (et en le maintenant enfoncé) l'afficheur indique le nom de la première fonction.
- en relâchant le bouton-poussoir, l'afficheur indique la valeur de la fonction qui peut être modifiée avec les touches **+** et **-**.

- en appuyant de nouveau **F** (et en le maintenant enfoncé) l'afficheur indique le nom de la fonction suivante, etc.
- arrivés à la dernière fonction, une pression sur le bouton-poussoir **F** provoque la sortie de la programmation et l'afficheur recommence à afficher l'état des entrées.

Le tableau suivant indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION 1er NIVEAU:

PROGRAMMATION 1er NIVEAU		F
Afficheur	Fonction	Par défaut
df	CHARGEMENT DES PARAMÈTRES: 00 Condition neutre 01 Par défaut FAAC 1 chargé 02 Par défaut FAAC 2 chargé 03 Par défaut FAAC CITY chargé 04 Par défaut FAAC CITY K chargé Pour l'explication du paramètre df , voir page 10 chapitre 5.5.	00
LO	LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT: A Automatique A1 Automatique 1 P Semi-automatique P Parking PA Parking automatique C Copropriété CA Copropriété automatique rb Faac-City (logique borne automatique) C Homme mort C Remote Cu Custom	E
PA	TEMPS DE PAUSE: Elle n'a d'effet que si l'on a sélectionné une logique automatique. Réglable de 0 à 59 s en pas d'une seconde. Ensuite, l'affichage change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) et on sélectionne le temps en pas de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 4.1 minutes. EX: si l'afficheur indique 2.5, le temps de pause correspond à 2 min. et 50 s	20
FO	FORCE: règle la poussée du moteur. 01 = force minimale 50 = force maximale	50
LI	LOOP 1: En activant cette fonction, le loop connecté à l'entrée Loop1 aura la fonction d'OPEN. 4 = loop1 actif no = loop1 non actif Attention: si l'on n'active pas la fonction, l'état du loop1 sera quoi qu'il en soit disponible sur une des sorties opportunément sélectionnée (voir programmation de second niveau).	no

Afficheur	Fonction	Par défaut
L2	LOOP 2: En activant cette fonction, le loop connecté à l'entrée Loop2 aura la fonction de SAFETY / CLOSE, c'est-à-dire qu'il fonctionnera comme SAFETY durant la phase de fermeture et, au désengagement, il commandera le CLOSE à la carte. y = loop2 actif no = loop2 non actif Attention: si l'on n'active pas la fonction, l'état du loop2 sera quoi qu'il en soit disponible sur l'une des sorties opportunément sélectionnée.	no
51	AUCUN EFFET	05
52	AUCUN EFFET	05
5t	ÉTAT DE L'AUTOMATISME: Sortie de la programmation, mémorisation des données sélectionnées et retour à l'affichage de l'état de l'automatisme. 00 Fermé 01 Préclignotement ouverture 02 Ouverture 03 Ouvert 04 en pause 05 Préclignotement fermeture 06 Fermeture 07 Arrêté prêt à se fermer 08 Arrêté prêt à s'ouvrir 09 Ouverture d'urgence 10 Intervention sécurité fermeture	

5.2. PROGRAMMATION 2e NIVEAU

Pour accéder à la PROGRAMMATION 2e NIVEAU appuyer sur le bouton-poussoir **F** et, en le maintenant enfoncé, appuyer sur le bouton-poussoir **+**:

- en relâchant le bouton-poussoir **+**, l'afficheur indique le nom de la première fonction.
- en relâchant même le bouton-poussoir **F**, l'afficheur indique la valeur de la fonction qui peut être modifiée avec les touches **+** et **-**.
- en appuyant sur la touche **F** (et en la maintenant enfoncée) l'afficheur indique le nom de la fonction suivante; en la relâchant, on affiche la valeur qui peut être modifiée avec les touches **+** et **-**.
- arrivés à la dernière fonction, une pression sur le bouton-poussoir **F** provoque la sortie de la programmation et l'afficheur recommence à afficher l'état des entrées.

Le tableau suivant indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION 2e NIVEAU:

PROGRAMMATION 2e NIVEAU 		
Afficheur	Fonction	Par défaut
bo	COUPLE MAXIMAL DE POUSSÉE: le moteur fonctionne au couple maximal (en ignorant le réglage du couple) au début du mouvement. y = Active no = Exclue	y
PF	PRÉCLIGNOTEMENT: permet d'activer la lampe clignotante pendant 5 s avant le début du mouvement. no exclu op avant chaque mouvement pa uniquement en fin de pause cl avant la fermeture	no

Afficheur	Fonction	Par défaut
5c	FERMETURE LENTE: permet de programmer toute la phase de fermeture à une vitesse ralentie. y = Active no = Exclue	no
tr	TEMPS DE RALENTISSEMENT EN FIN DE COURSE: permet de programmer le temps (en secondes) de ralentissement après l'intervention des fins de course d'ouverture et de fermeture. Réglable de 0 à 10 s en pas d'une seconde. 00 = ralentissement exclu 10 = ralentissement maximum	03
t	TEMPS DE FONCTIONNEMENT (délai d'attente): On recommande de sélectionner une valeur de 5 à 10 secondes, supérieure au temps nécessaire à l'automatisme pour passer de la position de fermeture à la position d'ouverture et vice versa. Réglable de 0 à 59 s en pas d'une seconde. Ensuite, l'affichage change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) et on sélectionne le temps en pas de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 41 minutes.	20
FS	FAIL SAFE: L'activation de la fonction valide un test de fonctionnement des photocellules avant chaque mouvement de l'automatisme, indépendamment de la sortie sélectionnée. Si le test échoue l'automatisme ne commence pas le mouvement. y = Active no = Exclue	no
o1	SORTIE 1: On peut sélectionner la sortie dans une des fonctions suivantes: 00 FAILSAFE 01 LAMPE TÉMOIN (allumée en ouverture et en pause, clignotante en fermeture, éteinte lorsque l'automatisme est fermé) 02 ÉCLAIRAGE LISSE (sortie active avec lisse fermée et en pause, inactive avec lisse ouverte, intermittente en mouvement) 03 lisse FERMÉE 04 lisse OUVERTE ou en PAUSE, elle s'éteint durant le préclignotement de fermeture. 05 lisse en MOUVEMENT OUVERTURE, y compris le préclignotement. 06 lisse en MOUVEMENT FERMETURE, y compris le préclignotement. 07 lisse ARRÊTÉE 08 lisse en URGENCE 09 LOOP1 engagé 10 LOOP2 engagé 11 OPEN pour 624 ESCLAVE 12 CLOSE pour 624 ESCLAVE 13 lisse DÉCROCHÉE 14 éclairage FAAC-CITY 15 buzzer FAAC-CITY 16 FCA engagé 17 FCC engagé 18 interblocage	00
P1	POLARITÉ SORTIE 1: permet de configurer l'état de la polarité de sortie. y = polarité N.F. no = polarité N.O. Remarque: si la sortie est sélectionnée comme FAIL-SAFE (00) laisser la valeur par défaut.	no
o2	SORTIE 2: Voir sortie 1	03
P2	POLARITÉ SORTIE 2: Voir polarité sortie 1	no
o3	SORTIE 3: Voir sortie 1	01
P3	POLARITÉ SORTIE 3: Voir polarité sortie 1	no

Afficheur	Fonction	Par défaut
04	SORTIE 4: Voir sortie 1, à l'exception des fonctions 00, 11, 12 qui dans ce cas n'ont pas d'effet.	01
P4	POLARITÉ SORTIE 4: permet de configurer l'état de la polarité de sortie. y = polarité N.F. no = polarité N.O.	no
AS	DEMANDE D'ASSISTANCE (associée aux deux fonctions successives): Si elle est activée, au terme du compte à rebours (sélectionnable avec les deux fonctions successives "Programmation cycles") elle active la sortie LAMP pendant une période de 4 s toutes les 30 s (demande d'intervention). Elle peut être utile pour sélectionner les interventions d'entretien programmé. y = Active no = Exclue	no
nc	PROGRAMMATION DES CYCLES EN MILLIERS: Permet de sélectionner un compte à rebours des cycles de fonctionnement de l'installation, valeur sélectionnable de 0 à 99 (milliers de cycles). La valeur affichée est mise à jour grâce à la succession des cycles, interagissant avec la valeur de nc (99 diminutions de nc correspondent à une diminution de nc). La fonction peut être utilisée, en combinaison avec nC, pour vérifier l'usage de l'installation et pour bénéficier de la "Demande d'assistance".	00
nC	PROGRAMMATION DES CYCLES EN CENTAINES DE MILLIERS: Permet de sélectionner un compte à rebours des cycles de fonctionnement de l'installation, valeur sélectionnable de 0 à 99 (centaines de milliers de cycles). La valeur affichée est mise à jour grâce à la succession des cycles, interagissant avec la valeur de nC. (1 diminution de nC correspond à 99 diminutions de nC). La fonction peut être utilisée, en combinaison avec nC, pour vérifier l'usage de l'installation et pour bénéficier de la "Demande d'assistance".	01
h1	AUCUN EFFET	00
h2	AUCUN EFFET	00
St	ÉTAT DE L'AUTOMATISME: Sortie de la programmation, mémorisation des données et retour à l'affichage de l'état du portail (voir par. 5.1.).	

5.3. PROGRAMMATION 3e NIVEAU

Pour accéder à la PROGRAMMATION 3e NIVEAU, appuyer sur le bouton-poussoir **F** et, en le maintenant enfoncé, appuyer sur le bouton-poussoir **+** pendant environ 10 secondes:

- lorsqu'on relâche le bouton-poussoir **+**, l'afficheur indique le nom de la première fonction.
- lorsqu'on relâche le bouton-poussoir **F**, l'afficheur indique la valeur de la fonction modifiable au moyen des touches **+** et **-**.
- lorsqu'on enfonce la touche **F** (et en la maintenant enfoncée), l'afficheur indique le nom de la fonction suivante; en la relâchant, il indique la valeur modifiable avec les touches **+** et **-**.
- arrivés à la dernière fonction, en appuyant sur le bouton-poussoir **F**, on sort de la programmation et l'afficheur affiche de nouveau l'état des entrées.

Le tableau suivant indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION 3e NIVEAU:

PROGRAMMATION 3e NIVEAU F + + 10s		
Afficheur	Fonction	Sélection par défaut
01	En activant cette fonction, on obtient la fermeture automatique après le temps de pause.	y = fermeture automatique no = désactive
02	En activant cette fonction, on obtient le fonctionnement à deux entrées distinctes: OPEN pour l'ouverture et CLOSE pour la fermeture.	y = fonctionnement à 2 entrées no = désactive
03	Activation de la reconnaissance des niveaux des entrées OPEN et CLOSE (commande maintenue). Cela signifie que la carte reconnaît le niveau (par exemple avec OPEN maintenue et on appuie sur le STOP; au relâchement de ce dernier l'automatisme continue à ouvrir). Si 03 est désactivé, la carte commande une manœuvre uniquement en cas de variation de l'entrée.	y = reconnaissance du niveau de l'entrée no = reconnaissance de la variation de l'entrée
04	Activation de l'ouverture HOMME MORT (commande toujours enfoncée). En relâchant la commande OPEN, on bloque le fonctionnement.	y = active no = désactive
05	En activant cette fonction, la commande d'OPEN durant l'ouverture arrête le mouvement. Si le paramètre 06 est no, le système est prêt pour l'ouverture. Si le paramètre 06 est y, le système est prêt pour la fermeture.	y = OPEN en ouverture bloqué no = désactive
06	En activant cette fonction, la commande d'OPEN durant l'ouverture inverse le mouvement. Si les paramètres 05 et 06 sont no, OPEN n'a aucun effet durant l'ouverture.	y = OPEN en ouverture inverse no = désactive
07	En activant cette fonction, la commande d'OPEN durant la pause bloque le fonctionnement. Si les paramètres 07 et 08 sont no, OPEN recharge le temps de pause.	y = OPEN en pause bloqué no = désactive
08	En activant cette fonction, la commande d'OPEN durant la pause provoque la fermeture. Si les paramètres 07 et 08 sont no, OPEN recharge le temps de pause.	y = OPEN en pause ferme no = désactive
09	En activant cette fonction, la commande d'OPEN durant la fermeture bloque le fonctionnement; dans le cas contraire, elle inverse le mouvement.	y = bloqué no = inverse
10	Activation de la fermeture HOMME MORT (commande toujours enfoncée). En relâchant la commande CLOSE, on bloque le fonctionnement.	y = active no = désactive
11	En activant cette fonction, la commande CLOSE a la priorité sur OPEN; dans le cas contraire, OPEN a la priorité sur CLOSE.	y = active no = désactive
12	En activant cette fonction, la commande CLOSE commande la fermeture à son relâchement. Tant que CLOSE est actif, l'unité reste en préclignotement fermeture.	y = CLOSE ferme au relâchement no = CLOSE ferme immédiatement
13	En activant cette fonction, la commande CLOSE durant l'ouverture bloque le fonctionnement, dans le cas contraire, CLOSE commande l'inversion immédiatement ou à la fin de l'ouverture (voir également paramètre 14).	y = CLOSE bloqué no = CLOSE inverse
14	En activant cette fonction et si le paramètre 13 est no, la commande CLOSE commande la fermeture immédiate au terme du cycle d'ouverture (mémoire CLOSE). Si les paramètres 13 et 14 sont no, CLOSE commande la fermeture immédiate.	y = fermeture immédiate au terme de l'ouverture no = fermeture immédiate
15	En activant cette fonction avec le système bloqué par un STOP, un OPEN successif actionne dans la direction opposée. Si le paramètre 15 est no, elle ferme toujours.	y = OPEN actionne dans la direction opposée no = OPEN ferme toujours
16	En activant cette fonction, durant la fermeture, les SECURITÉS FERMETURE bloquent et permettent la reprise du mouvement à leur désengagement, dans le cas contraire, elles inversent immédiatement en ouverture.	y = fermeture au désengagement no = inversion immédiate

Afficheur	Fonction	Sélection / par défaut
17	En activant cette fonction, les SÉCURITÉS FERMETURE commandent la fermeture à leur désengagement (voir également paramètre 18).	y = fermeture au désengagement du FSW no = désactive
18	En activant cette fonction et si le paramètre 17 est y, l'unité attend la fin du cycle d'ouverture avant d'exécuter la commande de fermeture fournie par les SÉCURITÉS FERMETURE.	y = fermeture au terme de l'ouverture no = désactive
19	En activant cette fonction, durant la fermeture, LOOP 2 bloque et permet la reprise du mouvement au désengagement; dans le cas contraire, elle inverse immédiatement en ouverture..	y = fermeture au désengagement no = inversion immédiate
20	En activant cette fonction, LOOP 2 commande la fermeture à son désengagement (voir également paramètre 21).	y = fermeture au désengagement de LOOP2 no = désactive
21	En activant cette fonction et si le paramètre 20 est y, l'unité attend la fin du cycle d'ouverture avant d'exécuter la commande de fermeture fournie par LOOP 2.	y = fermeture au terme de l'ouverture no = désactive
22	PAS UTILISÉ	/
23	Le LOOP 1 commande une ouverture et, à la fin de celle-ci, il ferme s'il est désengagé (utile en cas de recul du véhicule avec des loops consécutifs). S'il est désactivé au désengagement de LOOP 1, la fermeture n'a pas lieu.	y = fermeture au désengagement de LOOP1 no = désactive
24	PAS UTILISÉ	/
25	Fonction A.D.M.A.P. En activant cette fonction, on obtient le fonctionnement des sécurités conforme aux normes françaises: en état fermé, les SÉCURITÉS FERMETURE empêchent l'ouverture. L'unité mémorise OPEN et ouvre au désengagement des SÉCURITÉS FERMETURE.	y = active no = désactive
26	En activant cette fonction, durant la fermeture, les SÉCURITÉS FERMETURE bloquent et inversent le mouvement à leur désengagement, dans le cas contraire, elles inversent immédiatement.	y = bloque et inverse au désengagement no = inverse immédiatement.
27	AUCUN EFFET	/
A1	PRÉCLIGNOTEMENT: Permet de régler, à des intervalles de 1 s, la durée du préclignotement souhaité, d'un minimum de 0 à un maximum de 10 secondes.	05
A2	DÉLAI D'ATTENTE D'INVERSION EN FERMETURE: En activant cette fonction, on peut, durant la fermeture, décider d'inverser ou de bloquer le mouvement à l'échéance du délai d'attente (le fin de course de fermeture n'a pas été atteint). y = inversion no = blocage	no
A3	OUVERTURE À LA MISE SOUS TENSION: En cas de coupure de courant, il est possible, à la remise sous tension de commander une ouverture, en validant cette fonction (uniquement si l'automatisme n'est pas fermé, FCC libre). y = ouverture no = reste arrêté	no
A4	TEMPS D'ACTIVATION DES SÉCURITÉS FERMETURE: C'est le temps au bout duquel l'unité ignore l'activation des SÉCURITÉS FERMETURE, en continuant à fermer (pressostat du FAAC CITY). Réglable de 0 à 59 s à des intervalles d'1 seconde. Suite à l'affichage, il change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) jusqu'à une valeur maximum de 41 minutes.	4.0
A5	DÉSACTIVATION DES SÉCURITÉS FERMETURE AU DÉBUT DU MOUVEMENT: On peut désactiver les SÉCURITÉS FERMETURE au début de la manœuvre de fermeture (utile pour l'utilisation avec le pressostat du FAAC CITY).	no
A6	CONTRÔLE ÉLECTROVANNE FAAC CITY: y = FAAC CITY K no = FAAC CITY standard	no

Afficheur	Fonction	Sélection / par défaut
A7	POLARITÉ FIN DE COURSE D'OUVERTURE: Configuration du contact de fin de course y = polarité NO no = polarité NC	no
A8	POLARITÉ FIN DE COURSE DE FERMETURE: Configuration du contact de fin de course y = polarité NO no = polarité NC	no
A9	VALIDATION PRESSOSTAT FAAC CITY: Reconnaissance du contact PRESSOSTAT comme sécurité et fin de course pour FAAC CITY: y = Fonctionnement pour FAAC CITY no = Fonctionnement standard	no
b1	PRESSOSTAT DE SÉCURITÉ UNIQUEMENT, POUR FAAC CITY: Reconnaissance du contact PHOTOCELLULE comme PRESSOSTAT de sécurité mais pas de fin de course pour FAAC CITY: y = Fonctionnement avec fin de course mécanique dédié et pressostat de sécurité uniquement no = Fonctionnement standard	no
b2	NE PAS MODIFIER	30
St	ÉTAT DE L'AUTOMATISME: Sortie de la programmation, mémorisation des données et affichage de l'état du portail (voir par. 5.1.).	

5.4. MODIFICATION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Pour que la modification d'un ou plusieurs paramètres du 3e niveau de programmation devienne effective, procéder comme suit:

1. Sélectionner une des logiques de base qui s'adapte le mieux aux exigences personnelles.
2. Entrer dans le 3e niveau de programmation et modifier les paramètres souhaités.
3. Sortir du 3e niveau en mémorisant les modifications et du 1er niveau en sélectionnant la logique Cu.

La logique Cu permet de maintenir toutes les sélections effectuées précédemment dans le 1er et le 2e niveau de programmation et rend effectives les modifications apportées au 3e niveau.

Le tableau suivant indique les paramètres par défaut qui concernent les logiques de fonctionnement.

Pas	A	A1	E	P	PA	Cn	CA	rb	C
01	Y	Y	N	N	Y	N	Y	Y	N
02	N	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
03	N	N	N	N	N	N	N	Y	N
04	N	N	N	N	N	N	N	N	Y
05	N	N	Y	N	N	N	N	N	N
06	N	N	Y	N	N	N	N	N	N
07	N	N	N	N	N	N	N	N	N
08	N	N	N	N	N	N	N	N	N
09	N	N	N	N	N	N	N	N	N
10	N	N	N	N	N	N	N	N	Y
11	N	N	N	N	N	N	N	N	N
12	N	N	N	Y	Y	N	N	N	N
13	N	N	N	N	N	N	N	N	N
14	N	N	N	Y	Y	Y	Y	N	N
15	N	N	N	N	N	N	N	N	N
16	N	N	N	Y	Y	N	N	N	N
17	N	Y	N	N	N	N	N	N	N
18	N	Y	N	N	N	N	N	N	N
19	N	N	N	Y	Y	N	N	N	N
20	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	N	N
21	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	N	N
22	N	N	N	N	N	Y	Y	N	N
23	N	N	N	Y	Y	N	N	N	N
24	N	N	N	N	N	N	N	N	N

5.5. MODIFICATION DU PRE-SETTING DES PARAMÈTRES LOGIQUES

La modification du paramètre **df** permet d'introduire automatiquement 4 configurations différentes en modifiant **toutes les valeurs de programmation** sur tous les niveaux avec des sélections prédéfinies.

Cette possibilité est un point de départ pour l'affinement successif d'autres paramètres dépendant de l'application et de son contexte.

En choisissant par exemple **01** et en sortant du 1er niveau de programmation, on charge toutes les valeurs par défaut FAAC figurant dans les tableaux des 1er, 2e et 3e niveau dans la colonne "Par défaut".

On indique ainsi tous les paramètres en mémoire à une condition standard connue (voir tableau ci-après).

Pour que le chargement des valeurs d'un des 4 pre-setting devienne effectif, sélectionner le numéro souhaité et sortir du 1er niveau de programmation.

Si l'on ne souhaite ni charger ni modifier un pre-setting, laisser le pas **df à la valeur **00**.**

On indique ci-après les principales valeurs par défaut chargées à la sélection de chacun des 4 pre-setting:

	Paramètre	df=01	df=02	df=03	df=04
1er Niveau	L0 logique	E	A1	rb	rb
	PA pause	20		30	30
	FO force	50			
	L1 loop 1	no			
	L2 loop 2	no			
	S1 pas utilisé	5			
	S2 pas utilisé	5			
	2e Niveau	ba boost	4		
PF préclignotement		no	CL		
SL fermeture lente		no			
tr ralentissement		3			
t délai d'attente		20		12	12
FS fail safe		no			
a1 sortie 1		00	16	15	15
P1 polarité 1		no			
a2 sortie 2		03	17	14	14
P2 polarité 2		no			
a3 sortie 3		01	01		
P3 polarité 3		no			
a4 sortie 4		02			
P4 polarité 4		no			
AS assistance		no			
nc cycles 1.		00			
nC cycles 2.		01			
h1 pas utilisé		no			
h2 pas utilisé	no				
3e Niveau	25	no			
	26	no			
	27	no			
	A1	5	4		
	A2	no			
	A3	no			
	A4	4		4	4
	A5	no		4	4
	A6	no			4
	A7	no			
	A8	no			
	A9	no		4	4
b1	no				
b2	30				



Attention: La sélection d'une valeur par défaut suivie de la sortie du 1er niveau de programmation, entraîne l'annulation de toutes les modifications apportées précédemment.

S'assurer qu'on a bien effectué le chargement souhaité et qu'on est sorti du 1er niveau de programmation AVANT DE modifier d'autres pas.

6. MISE EN FONCTION

6.1. VÉRIFICATION DES LEDS

Le tableau ci-après indique l'état des leds par rapport à l'état des entrées (en **caractères gras** la condition d'automatisme fermé au repos).

Vérifier l'état des leds de signalisation d'après le tableau suivant

Remarquer que: **LED ALLUMÉE** = contact fermé

LED ÉTEINTE = contact ouvert

Fonctionnement des leds de signalisation d'état

LED	Description	ALLUMÉE (contact fermé)	ÉTEINTE (contact ouvert)
DL1	OPEN	Commande active	Commande inactive
DL2	CLOSE	Commande active	Commande inactive
DL3	FSW	Sécurités désengagées	Sécurités engagées
DL4	STOP	Commande inactive	Commande active
DL5	EMERGENCY	Commande inactive	Commande active
DL6	FCA	Fin de course d'ouverture libre	Fin de course d'ouverture engagée
DL7	FCC	Fin de course de fermeture libre	Fin de course de fermeture engagée
DL8	PIVOT	Lisse accrochée	Lisse décrochée

7. ESSAI DE L'AUTOMATISME

Au terme de la programmation, contrôler le fonctionnement correct de l'installation.

Vérifier surtout le réglage adéquat de la force et l'intervention correcte des dispositifs de sécurité.

8. MASTER-SLAVE

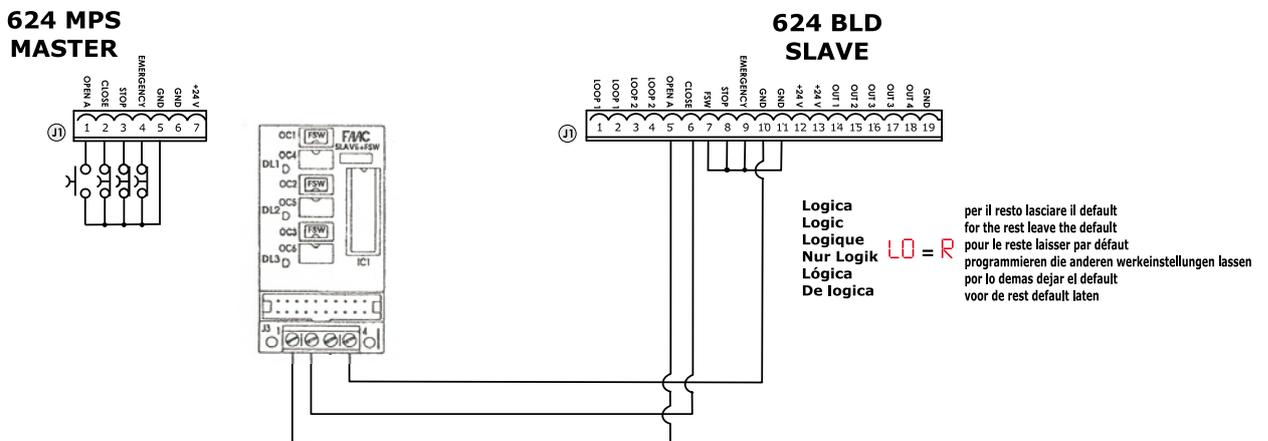
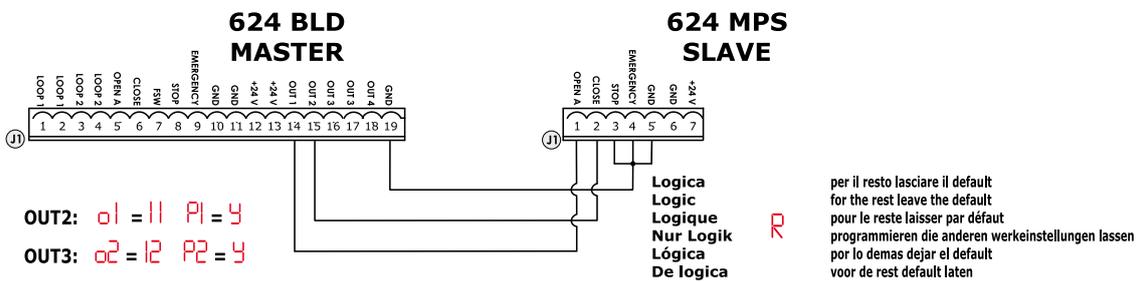
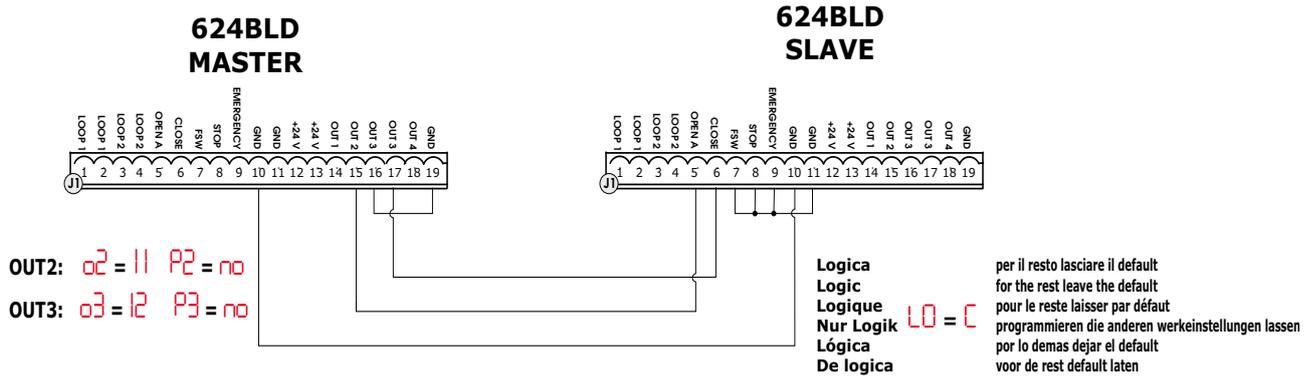


Fig. 10

FRANÇAIS

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

Tab. 1/a

LOGIQUE „A“	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	inverse immédiatement en fermeture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	aucun effet
OUVERT EN PAUSE	recharge le temps de pause	ferme	bloque le fonctionnement	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)	recharge le temps de pause	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	invertit immédiatement en ouverture
BLOQUÉ	ferme	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/b

LOGIQUE „A1“	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	inverse immédiatement en fermeture	bloque le fonctionnement	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture
OUVERT EN PAUSE	recharge le temps de pause	ferme	bloque le fonctionnement	ferme	recharge le temps de pause	ferme
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture, referme à la fin de l'ouverture
BLOQUÉ	ferme	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/c

LOGICA "E"	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre	aucun effet
EN OUVERTURE	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en fermeture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	aucun effet
OUVERT	ferme	ferme	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)	ferme	aucun effet (fermeture inhibée)
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture
BLOQUÉ	ferme	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre	aucun effet (fermeture inhibée)

↻ Les effets sur les autres entrées à impulsion active sont indiqués entre parenthèses

LOGIQUE "P"	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et, au terme de l'ouverture, ferme si désengagé	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture
OUVERT	aucun effet (ouverture inhibée)	ferme	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet	ferme
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	bloque et continue à fermer au désengagement	inverse immédiatement en ouverture et au terme de l'ouverture ferme si désengagé	bloque et continue à fermer au désengagement
BLOQUÉ	ouvre	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre et, au terme de l'ouverture, ferme si désengagé	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/e

LOGIQUE „PA"	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et, au terme de l'ouverture, ferme si désengagé	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture
OUVERT EN PAUSE	recharge le temps de pause	ferme	bloque le fonctionnement	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)	recharge le temps de pause	ferme
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	bloque et continue à fermer au désengagement	inverse immédiatement en ouverture et au terme de l'ouverture ferme si désengagé	bloque et continue à fermer au désengagement
BLOQUÉ	ouvre et referme après le temps de pause	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre et, au terme de l'ouverture, ferme si désengagé	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/f

LOGIQUE „Cn"	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture
OUVERT	aucun effet (ouverture inhibée)	ferme	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet	ferme
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture
BLOQUÉ	ouvre	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre	aucun effet (fermeture inhibée)

↻ Les effets sur les autres entrées à impulsion active sont indiqués entre parenthèses

Tab. 1/g

LOGIQUE „CA“	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	ferme immédiatement à la fin de l'ouverture
OUVERT EN PAUSE	recharge le temps de pause	ferme	bloque le fonctionnement	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)	recharge le temps de pause	ferme
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture
BLOQUÉ	ouvre et referme après le temps de pause	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/h

LOGIQUE „rb“	IMPULSIONS					
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	ouvre et referme après le temps de pause	aucun effet
EN OUVERTURE	aucun effet	inverse immédiatement en fermeture	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	aucun effet
OUVERT EN PAUSE	recharge le temps de pause	ferme	bloque le fonctionnement	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)	recharge le temps de pause	recharge le temps de pause (fermeture inhibée)
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	aucun effet	bloque le fonctionnement	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture	inverse immédiatement en ouverture
BLOQUÉ	ouvre et referme après le temps de pause	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	ouvre	aucun effet (fermeture inhibée)

Tab. 1/i

LOGIQUE „C“	COMMANDES MAINTENUES		IMPULSIONS			
ÉTAT DE L'AUTOMATISME	OPEN A	CLOSE	STOP	FSW	LOOP 1	LOOP 2
FERMÉ	ouvre	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet	aucun effet	aucun effet
EN OUVERTURE	/	aucun effet	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet	aucun effet
OUVERT	aucun effet (fermeture inhibée)	ferme	bloque le fonctionnement	aucun effet	aucun effet (ouverture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)
EN FERMETURE	inverse immédiatement en ouverture	/	bloque le fonctionnement	bloque le fonctionnement	bloque le fonctionnement	bloque le fonctionnement
BLOQUÉ	ouvre	ferme	aucun effet (ouverture et fermeture inhibées)	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)	aucun effet (fermeture inhibée)

↻ Les effets sur les autres entrées à impulsion active sont indiqués entre parenthèses

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

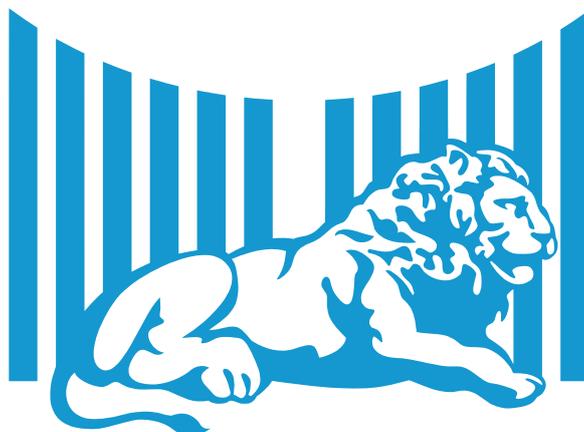
De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57

www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com



FAAC

FAAC S.p.A.

Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518
www.faac.it
www.faacgroup.com

